



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2005/L.37
6 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября – 6 декабря 2005 года

Пункт 9 повестки дня

Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

На своей двадцать третьей сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии.

Проект решения -/СМР.1

**Укрепление потенциала в связи с осуществлением Киотского протокола
в Сторонах, являющихся странами с переходной экономикой**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статьи 2, 3, 5, 6, 7 и 10 Киотского протокола,

ссылаясь на решение 3/СР.7, в котором были приняты рамки для укрепления потенциала в Сторонах, являющихся странами с переходной экономикой,

принимая во внимание решение 3/СР.10, предусматривающее проведение обзора хода осуществления решения 3/СР.7 на двадцать седьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (декабрь 2007 года) в процессе подготовки к первому периоду действия обязательства по Киотскому протоколу,

отмечая необходимость налаживания синергизма с другими мероприятиями по укреплению потенциала в рамках соответствующих конвенций и процессов, а также между Сторонами, двусторонними и многосторонними учреждениями и частным сектором,

принимая к сведению мнения, выраженные Сторонами, являющимися странами с переходной экономикой, на рабочем совещании по укреплению потенциала для осуществления Конвенции и Киотского протокола, состоявшемся в Будапеште, Венгрия, 26-27 октября 2005 года,

1. *постановляет*, что рамки для укрепления потенциала, принятые в решении 3/СР.7, применимы к осуществлению Киотского протокола, и одобряет эти рамки в качестве руководства для деятельности по укреплению потенциала в связи с осуществлением Киотского протокола в Сторонах, являющихся странами с переходной экономикой;

2. *просит*, чтобы потребности в укреплении потенциала, обусловленные вступлением в силу Киотского протокола 16 февраля 2005 года, в Сторонах, являющихся странами с переходной экономикой, в срочном порядке стали предметом внимания Сторон, включенных в приложение II к Конвенции, которые в состоянии сделать это, и, в соответствующих случаях, многосторонних и двусторонних учреждений и частного сектора, и чтобы эта деятельность осуществлялась с учетом решения 3/СР.7;

3. *просит* секретариат представить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, доклад об обзоре рамок, содержащихся в приложении к решению 3/СР.7, который будет рассмотрен Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать седьмой сессии (ноябрь 2007 года) в соответствии с решением 3/СР.10.
